



ЭКОНОМИЧЕСКИЙ  
И СОЦИАЛЬНЫЙ СОВЕТ

Distr.  
GENERAL

TRANS/WP.30/AC.2/53  
17 March 1999

RUSSIAN  
Original: ENGLISH

ЕВРОПЕЙСКАЯ ЭКОНОМИЧЕСКАЯ КОМИССИЯ

КОМИТЕТ ПО ВНУТРЕННЕМУ ТРАНСПОРТУ

Административный комитет Конвенции МДП

(Двадцать шестая сессия, 25 и 26 февраля 1999 года)

ДОКЛАД АДМИНИСТРАТИВНОГО КОМИТЕТА КОНВЕНЦИИ МДП 1975 ГОДА  
О РАБОТЕ ЕГО ДВАДЦАТЬ ШЕСТОЙ СЕССИИ  
(25-26 февраля 1999 года)

УЧАСТНИКИ

1. Административный комитет провел свою двадцать шестую сессию 25 и 26 февраля 1999 года в Женеве. На сессии присутствовали представители следующих договаривающихся сторон: Австрии, Азербайджана, Армении, Беларуси, Бельгии, Болгарии, бывшей югославской Республики Македонии, Венгрии, Германии, Греции, Грузии, Дании, Израиля, Индонезии, Ирана (Исламская Республика), Ирландии, Испании, Италии, Казахстана, Кувейта, Латвии, Ливана, Люксембурга, Марокко, Нидерландов, Норвегии, Польши, Португалии, Республики Молдова, Российской Федерации, Румынии, Словакии, Словении, Соединенного Королевства, Туниса, Турции, Украины, Финляндии, Франции, Хорватии, Чешской Республики, Швейцарии, Швеции, Эстонии и Европейского сообщества (ЕС).
2. В качестве наблюдателей из международных организаций был представлен Международный союз автомобильного транспорта (МСАТ).
3. Административный комитет отметил, что предусмотренный в статье 6 приложения 8 к Конвенции кворум обеспечен.

## **УТВЕРЖДЕНИЕ ПОВЕСТКИ ДНЯ**

Документация: TRANS/WP.30/AC.2/52

4. Административный комитет утвердил предварительную повестку дня TRANS/WP.30/AC.2/52, подготовленную секретариатом ЕЭК, со следующим дополнительным пунктом:

Пункт 2-бис повестки дня: Повторное рассмотрение доклада Административного комитета о работе его двадцать пятой сессии

5. Комитет подтвердил, что в соответствии со статьей 1 приложения 8 к Конвенции компетентные администрации государств, упомянутых в пункте 1 статьи 52 Конвенции и не являющихся договаривающимися сторонами Конвенции, или представители международных организаций могут присутствовать на сессиях в качестве наблюдателей.

## **ВЫБОРЫ ДОЛЖНОСТНЫХ ЛИЦ**

6. В соответствии со статьей 3 приложения 8 к Конвенции и с учетом сложившейся практики Административный комитет избрал г-на М. Амелио (Италия) Председателем, а г-на И. Партса (Эстония) заместителем Председателя.

## **ПОВТОРНОЕ РАССМОТРЕНИЕ ДОКЛАДА АДМИНИСТРАТИВНОГО КОМИТЕТА О РАБОТЕ ЕГО ДВАДЦАТЬ ПЯТОЙ СЕССИИ**

Документация: TRANS/WP.30/AC.2/51 и Corr.1

7. Административный комитет решил внести поправку в приложение к докладу, принятому на его двадцать пятой сессии, которая не имеет последствий для назначения кандидатов для выборов в Исполнительный совет МДП (ИСМДП). В этой связи секретариат ЕЭК выпустит официальное исправление (TRANS/WP.30/AC.2/51/Corr.1).

## **СТАТУС КОНВЕНЦИИ МДП 1975 ГОДА**

Документация: TRANS/WP.30/AC.2/52, приложение

8. Административный комитет заслушал информацию о том, что в настоящее время участниками Конвенции МДП 1975 года являются 63 договаривающиеся стороны, включая Европейское экономическое сообщество. С 11 июля 1999 года Конвенция вступит в силу также в Сирийской Арабской Республике.

9. Административный комитет поручил секретариату включить в приложение к окончательному докладу о работе его сессии перечень договаривающихся сторон Конвенции МДП 1975 года и перечень стран, с которыми могут осуществляться транзитные операции МДП (см. приложение 1 к настоящему докладу).

#### **ПЕРЕСМОТР КОНВЕНЦИИ: ЭТАП I ПРОЦЕССА ПЕРЕСМОТРА МДП**

##### **а) Правовой статус**

Документация: С.N.800.1998.TREATIES-2; С.N.433.1997.TREATIES-1; TRANS/WP.30/AC.2/47, приложение 2 и Corr.1 и 2

10. Административный комитет напомнил, что 17 ноября 1997 года Управление по правовым вопросам Организации Объединенных Наций издало уведомление депозитария С.N.433.1997.TREATIES-1, в котором содержатся предложения по поправкам, принятым Комитетом 27 июня 1997 года в рамках этапа I процесса пересмотра МДП (TRANS/WP.30/AC.2/47, приложение 2 и Corr.1 и 2). Поскольку до 17 ноября 1998 года в отношении этих предложений по поправкам не было представлено никаких возражений, они вступят в силу 17 февраля 1999 года, как указано в уведомлении депозитария С.N.800.1998.TREATIES-2, изданном 21 января 1999 года Управлением по правовым вопросам Организации Объединенных Наций.

11. Административный комитет отметил, что секретариат ЕЭК обратился к Управлению по правовым вопросам Организации Объединенных Наций с просьбой выпустить исправление к уведомлению депозитария С.N.433.1997.TREATIES-1; включая исправления 1 и 2, выпущенные к документу TRANS/WP.30/AC.2/47.

##### **б) Осуществление поправок: доклад Контактной группы МДП**

Документация: TRANS/WP.30/184; TRANS/WP.30/1999/3

12. Административный комитет отметил, что компетентные органы договаривающихся сторон, национальные объединения и МСАТ приняли все необходимые правовые административные меры для обеспечения того, чтобы новые положения, в частности те, которые содержатся в части I и в части II приложения 9 к пересмотренной Конвенции, уже применялись во всех странах, использующих режим МДП, или стали применяться в них в ближайшее время.

13. Административный комитет принял к сведению доклад о работе шестой сессии Контактной группы МДП (TRANS/WP.30/1999/3), которая состоялась в Стамбуле 2-4 декабря 1998 года по приглашению правительства Турции. Секретариат ЕЭК выпустит к этому докладу исправление, в котором будут отражены соответствующие результаты обсуждения, которое состоялось на девяносто второй сессии Рабочей группы ЕЭК по таможенным вопросам, связанным с транспортом (TRANS/WP.30/184, пункт 20-22).

i) Национальные процедуры

14. Административный комитет отметил, что каких-либо особых проблем в договаривающихся сторонах в связи с применением поправок к Конвенции, принятых на этапе I процесса пересмотра МДП, не возникало. Однако он был проинформирован о том, что в ряде стран соответствующие изменения в национальном законодательстве еще не вступили в силу и что работа по определению требуемых процедур для выдачи разрешений лицам, желающим получить доступ к режиму МДП, еще не во всех случаях завершена. Пока это не будет сделано, в указанных странах остаются в силе административные правила и правовые процедуры, которые использовались ранее.

Разрешение для национальных объединений выдавать книжки МДП  
и обеспечивать по ним гарантии

Документация: TRANS/WP.30/1999/3; TRANS/WP.30/182; TRANS/WP.30/AC.2/51;  
TRANS/WP.30/AC.2/49

15. Административный комитет рассмотрел положение в договаривающихся сторонах, касающееся разрешения для национальных объединений выдавать книжки МДП и обеспечивать по ним гарантии в соответствии с новыми положениями, содержащимися в пункте 1 статьи 6 и части I приложения 9 к Конвенции (TRANS/WP.30/1999/3, пункты 10 и 11). Он напомнил о том, что в целях уточнения вопроса о применении новых положений, содержащихся в пункте 1 f) v) части I приложения 9 к Конвенции, был принят комментарий о договоре универсального страхования (TRANS/WP.30/AC.2/51, пункты 17-19; TRANS/WP.30/AC.2/49, приложение 4).

Разрешение для соответствующих лиц пользоваться книжками МДП

Документация: TRANS/WP.30/1999/3

16. Административный комитет рассмотрел положение в договаривающихся сторонах в связи с выдачей разрешений физическим и юридическим лицам, желающим пользоваться книжками МДП, в соответствии с новыми положениями, содержащимися в пунктах 3, 4 и 5 статьи 6, а также в части II приложения 9 к Конвенции. Он принял к сведению предложение, представленное секретариатом ЕЭК на шестой сессии Контактной группы МДП (Стамбул, 2-4 декабря 1998 года), в целях облегчения передачи данных о лицах, желающих пользоваться книжками МДП, компетентным национальным (таможенным) органам и ИСМДП в соответствии с частью II приложения 9 и содержащимся в нем типовым бланком выдачи разрешения (ТБР).

17. Предлагаемая процедура основана на шаблонной схеме ввода данных, на которой указаны все требуемые для ТБР данные и которая будет распространена на КД-ПЗУ секретариатом ЕЭК среди всех заинтересованных национальных объединений в январе

1999 года. Эта схема позволит упростить ввод данных и обеспечить передачу данных из существующих баз данных о пользователях книжек МДП, которые уже имеются во многих национальных объединениях. Затем эти данные могут быть переданы на дискете или аналогичном носителе информации, при необходимости вместе с бумажной (печатной) копией, компетентным национальным (таможенным) органам. После одобрения этими органами дискета или аналогичный носитель информации направляется в ИСМДП вместе с бумажной (печатной) копией для включения таких данных в банк данных МДП (TRANS/WP.30/1999/3, пункты 13-16). Копии шаблонной схемы ввода данных на КД-ПЗУ могут быть получены в секретариате ЕЭК (факс: +41-22-917-0039).

Согласованное и транспарентное применение Конвенции

Документация: TRANS/WP.30/1999/3

18. Административный комитет подчеркнул, что в соответствии с новыми положениями, содержащимися в пункте 2 статьи 38 и статье 42-бис Конвенции, крайне важно незамедлительно информировать ИСМДП о любых случаях лишения права пользоваться режимом Конвенции и о любых национальных мерах контроля, которые планируют принять компетентные национальные органы. Он также отметил, что в статье 42-бис Конвенции содержится правовая основа для так называемой электронной системы SAFETIR, которая используется МСАТ.

ii) Разрешение на печатание и распространение книжек МДП в 2000 году

Документация: TRANS/WP.30/AC.2/49

19. Административный комитет напомнил о том, что поправки к Конвенции предусматривают контроль со стороны ИСМДП за централизованным печатанием и распространением книжек МДП среди объединений. Такая функция ИСМДП может выполняться согласованной международной организацией, упомянутой в статье 6 Конвенции (приложение 8, статья 10 b)).

20. В целях обеспечения эффективного функционирования этой международной организации и ИСМДП Административный комитет решил, что на своих ежегодных весенних сессиях он будет выдавать разрешение международной организации на печатание и распространение книжек МДП в централизованном порядке, как это предусмотрено статьей 10 b) приложения 8 к Конвенции, при условии, что:

а) заинтересованная международная организация в письменном виде заявит, что она согласна взять на себя такие полномочия, в течение 30 дней после принятия решения Административным комитетом;

b) на основе соответствующих решений Административного комитета, принимаемых на его ежегодной осенней сессии (см. также TRANS/WP.30/AC.2/49, пункт 30), перевод требуемых средств, как это предусмотрено статьей 13 приложения 8 к Конвенции, будет производиться уполномоченной организацией до 15 ноября каждого года для обеспечения функционирования ИСМДП и секретариата МДП в течение следующего года.

21. В соответствии с вышеизложенным решением Административный комитет уполномочил Международный союз автомобильного транспорта (МСАТ) в централизованном порядке напечатать и распространить книжки МДП в 2000 году.

iii) Учреждение Исполнительного совета МДП (ИСМДП) и секретариата МДП

Положение о круге ведения и Правила процедуры

Документация: TRANS/WP.30/AC.2/51; TRANS/WP.30/AC.2/49; TRANS/WP.30/AC.2/1998/1

22. Административный комитет напомнил о том, что он на своей двадцать четвертой сессии уже принял в предварительном порядке, т.е. до вступления в силу пункта 2 статьи 9 приложения 8 к Конвенции Положение о круге ведения ИСМДП (TRANS/WP.30/AC.2/49, пункты 23 и 24 и приложение 3). В соответствии с пунктом 2 статьи 9 приложения 8 к Конвенции Административный комитет официально принял Положение о круге ведения ИСМДП, содержащееся в документе TRANS/WP.30/AC.2/49, приложение 3.

23. Административный комитет напомнил о том, что он на своей двадцать четвертой сессии уже утвердил Правила процедуры ИСМДП при том понимании, что Конвенция позволяет ИСМДП принять свои собственные Правила процедуры, поскольку они не предусмотрены в Конвенции (TRANS/WP.30/AC.2/49, приложение 4). Вместе с тем Административный комитет решил, что было бы целесообразно наделить ИСМДП рядом основных правил, с тем чтобы облегчить его работу с момента его создания. Затем эти правила могли бы быть приняты ИСМДП на его первой сессии (TRANS/WP.30/AC.2/1998/1, пункт 9).

Смета расходов и состав секретариата МДП

Документация: TRANS/WP.30/AC.2/1999/2; TRANS/WP.30/AC.2/1999/1; TRANS/WP.30/AC.2/49; TRANS/WP.30/AC.2/R.30

24. В соответствии с положениями статьи 12 и пункта 1 статьи 13 приложения 8 к Конвенции Административный комитет на своей двадцать четвертой сессии поручил секретариату ЕЭК разработать бюджетное предложение и смету расходов, связанных с деятельностью ИСМДП и секретариата МДП, для окончательного утверждения на сессии Административного комитета, которая состоится в феврале 1999 года (TRANS/WP.30/AC.2/49, пункты 15 и 29).

25. Кроме того, рассматривая возможные административные меры для взимания сбора с книжек МДП, как это предусмотрено в документе TRANS/WP.30/AC.2/R.30, пункты 8-18, Административный комитет одобрил содержащиеся в нем предложения, касающиеся учреждения Целевого фонда в соответствии с процедурами, предусмотренными для принятия бюджета ИСМДП, и положения о переводе денежных средств международной организацией. С целью обеспечения своевременного начала функционирования ИСМДП и секретариата МДП Административный комитет наделил, в частности, секретариат ЕЭК полномочиями на ведение от его имени переговоров с МСАТ и принятие требуемых мер для перевода денежных средств в соответствии со статьей 13 приложения 8 к Конвенции на основе бюджетного предложения, которое должно быть подготовлено секретариатом ЕЭК в отношении функционирования ИСМДП в 1999 году (TRANS/WP.30/AC.2/49, пункты 30 и 31).

26. Административный комитет утвердил бюджетное предложение и смету расходов, подготовленную секретариатом ЕЭК для функционирования ИСМДП и секретариата МДП на 1999 год, содержащиеся в документе TRANS/WP.30/AC.2/1999/1.

27. Административный комитет одобрил создание Целевого фонда Организации Объединенных Наций, озаглавленного "МДП", в соответствии с положениями, правилами и процедурами Организации Объединенных Наций, позволяющими переводить средства, необходимые для функционирования ИСМДП и секретариата МДП. Кроме того, он одобрил Соглашение ЕЭК/МСАТ, содержащееся в документе TRANS/WP.30/AC.2/1999/2 и предусматривающее механизмы для перевода средств в соответствии со статьей 13 приложения 8 к Конвенции с целью создания и функционирования ИСМДП и секретариата МДП в 1999 году.

28. В этой связи Административный комитет отметил, что секретариат ЕЭК в соответствии с пояснительной запиской 8.13.1-1 приложения 6 к Конвенции включил финансирование ИСМДП, начиная с 2001 года, в свое предложение по регулярному бюджету на двухлетний период 2000-2001 годов, который представлен на утверждение Генеральной Ассамблеей Организации Объединенных Наций.

#### Утверждение кандидатуры секретаря МДП

29. Административный комитет отметил, что в соответствии со статьей 12 приложения 8 к Конвенции секретариат Европейской экономической комиссии Организации Объединенных Наций (ЕЭК) включил функции секретаря МДП в описание должностных обязанностей руководителя секции по облегчению процедур пересечения границ, Отдел транспорта. В настоящее время эту должность занимает г-н Мартин М. Магольд, секретарь Рабочей группы ЕЭК по таможенным вопросам, связанным с транспортом (WP.30), и секретарь Административного комитета МДП. Административный комитет утвердил это решение секретариата ЕЭК, а также кандидатуру г-на Магольда в качестве секретаря МДП.

Выборы членов Исполнительного совета МДП (ИСМДП)

Документация: TRANS/WP.30/AC.2/51

30. Административный комитет напомнил о том, что в соответствии со статьей 9 приложения 8 к Конвенции в состав ИСМДП войдет девять членов, представляющих разные договаривающиеся стороны Конвенции. Они будут избраны Административным комитетом большинством присутствующих и участвующих в голосовании договаривающихся государств. Члены Совета должны быть компетентны и должны иметь опыт в области применения процедуры МДП на национальном и международном уровнях. Они должны представлять интересы всех договаривающихся сторон Конвенции, а не конкретные интересы любого индивидуального правительства или организации (TRANS/WP.30/AC.2/51, приложение).

31. Административный комитет определил следующую процедуру избрания членов ИСМДП:

а) Если число назначенных кандидатов соответствует числу имеющихся в ИСМДП должностей, то эти кандидаты будут избираться путем аккламации присутствующими и участвующими в голосовании договаривающимися государствами. Если число кандидатов превышает число имеющихся должностей, все кандидаты будут избираться путем тайного голосования. В таком случае каждое договаривающееся государство будет иметь количество голосов, соответствующее числу имеющихся должностей. Кумуляция голосов по любому отдельному кандидату не допускается.

б) Кандидаты, получившие большинство голосов, считаются избранными. В том случае, если большинство голосов было получено кандидатами, число которых превышает число имеющихся должностей, избираются кандидаты, получившие наибольшее количество голосов.

в) Секретарь МДП и его персонал обеспечат процедуру выборов и подсчет голосов.

32. Поскольку на первоначальных выборах членов ИСМДП было назначено больше кандидатов, чем число имеющихся в ИСМДП должностей, 25 февраля 1999 года Административный комитет провел тайное голосование. Были получены и подтверждены секретарем МДП следующие результаты: число зарегистрированных бюллетеней: 42; число бюллетеней, признанных действительными: 41; число бюллетеней, признанных недействительными: 1.

33. Девять нижеперечисленных зарегистрированных представителей, которые получили большинство голосов присутствовавших и участвовавших в голосовании договаривающихся государств и наибольшее число голосов, были избраны в качестве членов ИСМДП: г-н Г. Бауэр (Швейцария); г-н О. Бегинин (Российская Федерация);



г-н Р. Эмке (Германия); г-н О. Федоров (Украина); г-жа И. Касикчи (Турция);  
г-н З. Ловрич (Хорватия); г-н Ж. Марк (Европейское сообщество);  
г-н М. Ольшевски (Польша); г-н И. Партс (Эстония).

34. Административный комитет принял решение не объявлять число голосов, полученных зарегистрированными кандидатами в ходе сессии.

#### Первая сессия Исполнительного совета МДП (ИСМДП)

35. Административный комитет был проинформирован о том, что в соответствии с пунктом 9 Положения о круге ведения ИСМДП первая сессия ИСМДП будет созвана секретарем МДП сразу после его учреждения, т.е. до конца марта 1999 года.

#### **ПЕРЕСМОТР КОНВЕНЦИИ: ЭТАПЫ II и III ПРОЦЕССА ПЕРЕСМОТРА МДП**

Документация: TRANS/WP.30/184; TRANS/WP.30/1999/1; TRANS/WP.30/1999/2;  
TRANS/WP.30/AC.2/49

36. Председатель Рабочей группы ЕЭК по таможенным вопросам, связанным с транспортом (WP.30), г-н Ф. Паруассен проинформировал Административный комитет о ходе работы по пересмотру Конвенции. В частности, он упомянул о текущей работе, касающейся:

- а) положений о статусе и функциях международной организации (международных организаций) в соответствии со статьей 6 Конвенции;
- б) определений процедур прекращения операции и оформления;
- в) рекомендованных процедур прекращения операций, оформления и наведения справок;
- г) альтернативных форм доказательства прекращения операции МДП и
- д) определения держателя книжки МДП.

37. Было запланировано, что эта работа должна завершиться к концу 1999 года в рамках этапа II процесса пересмотра МДП. Рабочая группа также решила рассмотреть вопрос о включении дополнительной информации в книжку МДП в рамках этапа II.

38. Основное внимание на этапе III процесса пересмотра МДП, который начнется в 1999 году, будет сосредоточено на пересмотре книжки МДП и возможной компьютеризации процедуры МДП.

39. Административный комитет одобрил эти предложения.

#### **ДРУГИЕ ПРЕДЛОЖЕНИЯ ПО ПОПРАВКАМ К КОНВЕНЦИИ**

40. Административный комитет отметил, что никаких других предложений по поправкам к Конвенции не поступало.

#### **ПРИМЕНЕНИЕ КОНВЕНЦИИ**

Система контроля ЭОД за использованием книжек МДП: выполнение рекомендации, принятой 20 октября 1995 года

Документация: TRANS/WP.30/180; TRANS/WP.30/AC.2/37, приложение 4; Справочник ЕЭК/МСАТ по процедуре "CUTE-WISE"

41. Административный комитет заслушал информацию о выполнении своей рекомендации, принятой 20 октября 1995 года, относительно введения системы контроля ЭОД за использованием книжек МДП (TRANS/WP.30/AC.2/37, приложение 4). Различные компоненты этой системы, которая в настоящее время внедряется МСАТ в рамках его системы SAFETIR, направлены на достижение следующих основных целей:

- а) подтверждение прекращения операций МДП в таможенных окончательного назначения до выдачи новых книжек транспортным операторам национальными объединениями; и
- б) создание банка данных об окончательно прекращенных операциях МДП, позволяющего таможенным органам оперативно определять соответствующие таможи для получения доказательств об окончательном оформлении книжек МДП.

42. Недавно МСАТ начал предоставлять оперативную информацию о прекращенных операциях МДП, а также о краденых или по иной причине "недействительных" книжках МДП заинтересованным таможенным органам при помощи телефонных линий с использованием ПК и модема, Интернета или систем электронной почты (для получения подробных сведений о регистрации просьба обращаться в Отдел МДП МСАТ или секретариат МДП). Эти средства позволяют усовершенствовать процедуры наведения справок таможенными органами для получения точной информации о месте и времени прекращения операций МДП. ЕЭК и МСАТ совместно опубликовали справочник по использованию так называемой программы "CUTE-WISE", которая обеспечивает доступ таможенных органов к банку данных МСАТ и которая может быть предоставлена в распоряжение заинтересованных пользователей (только на английском языке). Формуляры для получения доступа можно получить в Отделе МДП МСАТ или в секретариате ЕЭК.

43. Признавая необходимость дополнения уже существующих семи элементов данных, предписанных в рекомендации от 20 октября 1995 года, информацией о номерах страниц отрывных листков в книжке МДП, главным образом для сокращения количества ошибочной информации и объема работы по ее последующей сверке, Административный комитет решил добавить такую информацию в качестве еще одного обязательного элемента данных, которые должны представлять таможенные органы.

## **ПРОЧИЕ ВОПРОСЫ**

### **а) Сроки проведения следующих сессий**

44. Административный комитет решил в принципе проводить две сессии ежегодно, по возможности совместно с весенней и осенней сессиями Рабочей группы ЕЭК по таможенным вопросам, связанным с транспортом (WP.30). Он решил провести свою предстоящую осеннюю сессию 21 и 22 октября 1999 года. Очередную весеннюю сессию Административного комитета можно было бы провести в течение недели с 21 по 25 февраля 2000 года.

### **б) Ограничение на распространение документов**

45. Административный комитет решил не вводить никаких ограничений на распространение документов, изданных в связи с его текущей сессией.

## **УТВЕРЖДЕНИЕ ДОКЛАДА**

46. В соответствии со статьей 7 приложения 8 к Конвенции Административный комитет утвердил доклад о работе своей двадцать шестой сессии на основе проекта, подготовленного секретариатом ЕЭК.

Приложение 1Договаривающиеся стороны

Австрия  
 Азербайджан  
 Албания  
 Алжир  
 Армения  
 Афганистан  
 Беларусь  
 Бельгия  
 Болгария  
 Босния и Герцеговина  
 бывшая югославская Республика  
 Македония  
 Венгрия  
 Германия  
 Греция  
 Грузия  
 Дания  
 Израиль  
 Индонезия  
 Иордания  
 Иран (Исламская Республика)  
 Ирландия  
 Испания  
 Италия  
 Казахстан  
 Канада  
 Кипр  
 Кувейт  
 Кыргызстан  
 Латвия  
 Ливан  
 Литва  
 Люксембург  
 Мальта  
 Марокко  
 Нидерланды  
 Норвегия  
 Польша  
 Португалия  
 Республика Корея  
 Республика Молдова  
 Российская Федерация

Страны, с которыми могут производиться транзитные операции МДП

Австрия  
 Азербайджан  
 Албания  
 -  
 -  
 -  
 Беларусь  
 Бельгия  
 Болгария  
 -  
 бывшая югославская Республика  
 Македония  
 Венгрия  
 Германия  
 Греция  
 Грузия  
 Дания  
 Израиль  
 -  
 Иордания  
 Иран (Исламская Республика)  
 Ирландия  
 Испания  
 Италия  
 Казахстан  
 -  
 Кипр  
 Кувейт  
 -  
 Латвия  
 -  
 Литва  
 Люксембург  
 -  
 Марокко  
 Нидерланды  
 Норвегия  
 Польша  
 Португалия  
 -  
 Республика Молдова  
 Российская Федерация

Договаривающиеся стороны  
(продолжение)

Румыния  
Сирийская Арабская Республика  
(с 11 июля 1999 года)  
Словакия  
Словения  
Соединенное Королевство  
Соединенные Штаты Америки  
Таджикистан  
Тунис  
Туркменистан  
Турция  
Узбекистан  
Украина  
Уругвай  
Финляндия  
Франция  
Хорватия  
Чешская Республика  
Чили  
Швейцария  
Швеция  
Эстония  
Югославия  
  
Европейское сообщество

Страны, с которыми могут производиться  
транзитные операции МДП (продолжение)

Румыния  
-  
Словакия  
Словения  
Соединенное Королевство  
-  
-  
Тунис  
-  
Турция  
Узбекистан  
Украина  
-  
Финляндия  
Франция  
Хорватия  
Чешская Республика  
-  
Швейцария  
Швеция  
Эстония  
-

-----